

# **N**OTICE DE MONTAGE **P**RESSOSTATS **M**OUNTING MANUAL **P**RESSURE SWITCHES

**CARACTERISTIQUES**

<b>Couvercle</b>	acier peint époxy couleur bleu
<b>Étanchéité</b>	
Capot standard	IP20 – (D)MLFK16(D)C(X)
Capot étanche	IP55 – (D)MLFK16(D)C(X)51
La version ATEX est obligatoirement avec capot étanche	
<b>Mécanisme</b>	acier zingué bichromaté
<b>Élément sensible</b>	membrane perbutan Autres sur demande
<b>Flasque capteur</b>	acier zingué Flasque inox sur demande
<b>Micro-contact</b>	1 microcontact très faible écart
<b>Pouvoir de coupure</b>	
Contact 16	10A/250VAC // 0.4A/125VDC
Contact 16D	0.1 A/24VDC
↪ Contact 16D pour utilisation en S.I. ou automate.	

**TECHNICAL DATA**

<b>Cover</b>	steel with blue epoxy coating
<b>Tightness</b>	
Standard housing	IP20 – (D)MLFK16(D)C(X)
Proof housing	IP55 – (D)MLFK16(D)C(X)51
The ATEX version is automatically with a proof housing	
<b>Mechanism</b>	zinc plated steel
<b>Sensing element</b>	buna N diaphragm Others on request
<b>Flange</b>	zinc plated steel Stainless Steel flange on request
<b>Microswitch</b>	1 very tight dead band microswitch
<b>Current rating</b>	
Switch nr 16	10A/250VAC // 0.4A/125VDC
Switch nr 16D	0.1 A/24VDC
↪ 16D microswitch for "IS" or PLC uses	

<b>PRESSION RELATIVE / RELATIVE PRESSURE</b>			
Référence Reference	Gamme Range	P maxi Max. P	Ecart fixe Fixed dead band
<b>MLFK16(D)C51</b>	-1.5/1 mbar	300	≤ 0.1 mbar
<b>PRESSION DIFFERENTIELLE / DIFFERENTIAL PRESSURE</b>			
<b>DMLFK16(D)C51</b>	0 / 2.5 mbar	300	≤ 0.2 mbar

<b>Précision</b>	<3% à cycle et température constante	<b>Accuracy</b>	<3% in constant cycle and temperature
<b>Raccord process</b>	½" GM Autres sur demande	<b>Process connection</b>	½" BSPM Others on request
<b>Raccord électrique</b>	sur le contact (voir schéma au verso)	<b>Electrical connection</b>	on the switch (refer backside)
<b>Sortie électrique</b>		<b>Electrical output</b>	
version IP20	passerelle	IP20 version	cable hole
version IP55	P.E. laiton nickelé (Ø5,5-9,5mm)	IP55 version	nickel plated brass P.G. (Ø5.5-9.5mm)
<b>T° ambiante</b>	: -10 à 60°C	<b>Ambient T°</b>	-10 to 60°C
<b>T° du fluide</b>	: -40 à 120°C	<b>Process T°</b>	-40 to 120°C
<b>T° de stockage</b>	: -20 à 70°C	<b>Storage T°</b>	-20 to 70°C
<b>Montage</b>	position verticale impérative ! local par 4 taraudages M4(x6)	<b>Mounting</b>	<u>Vertical mounting only !</u> locally by 4 holes M4(x6)
<b>VERSION ATEX</b>	sécurité intrinsèque	<b>ATEX VERSION</b>	intrinsic safety
<b>Marquage</b>	Ex ia IIC T6 (-40°C<Ta<80°C) Ex iaD 22	<b>Marking</b>	Ex ia IIC T6 (-40°C<Ta<80°C) Ex iaD 22
<b>Groupe</b>	II	<b>Group</b>	II
<b>Catégorie</b>	1G/3D	<b>Category</b>	1G/3D
<b>Zones</b>	0 – 1 – 2 22 (poussières non conductrices)	<b>Zones</b>	0 – 1 – 2 22 (Non conductive dust)
<b>N° attestation</b>	LCIE 01 ATEX 6008X 08 ATEX 6057X	<b>Certificate N°</b>	LCIE 01 ATEX 6008X 08 ATEX 6057X

SOUCEUX D'AMELIORER NOS PRESTATIONS NOUS RESERVONS LE DROIT DE REVISER SANS PREAVIS LES CARACTERISTIQUES DE NOS PRODUITS  
CONTINUOUS DEVELOPMENTS MAY RESULT IN SPECIFICATION CHANGES WITHOUT NOTICE

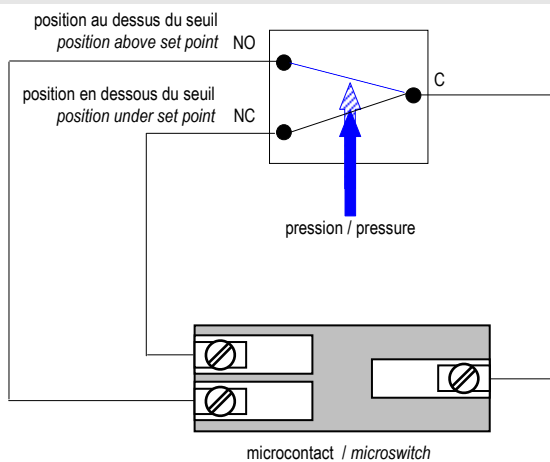


## REGLAGE / SETTING

1. Dévisser la vis de bridage de transport située dans le raccord process de l'appareil et laisser reposer pendant 3 heures avant de procéder à l'étalonnage.
2. Ouvrir le boîtier via la vis supérieure ① (figure 2) du couvercle
3. Dévisser partiellement la plaque de blocage ② jusqu'à pouvoir effectuer une rotation permettant d'avoir accès à la vis de réglage ③.
4. Monter l'appareil (position verticale/membrane horizontale) sur un banc de pression approprié (étendue de mesure de l'appareil : 2.5mbar).
5. Effectuer 3 cycles lents de montée en pression jusqu'à la valeur approximative du point de consigne.
6. Soumettre l'appareil à la pression de réglage désirée / visser (= sens horaire = augmentation du point de consigne) ou dévisser la vis de réglage ③, jusqu'à obtention du basculement de l'inverseur.
7. Reprendre à l'étape 6 pour valider l'étalonnage. Ajuster si nécessaire.
8. Tourner et resserrer la plaque de blocage ② et repositionner le couvercle en serrant à la main la vis supérieure ① du couvercle.

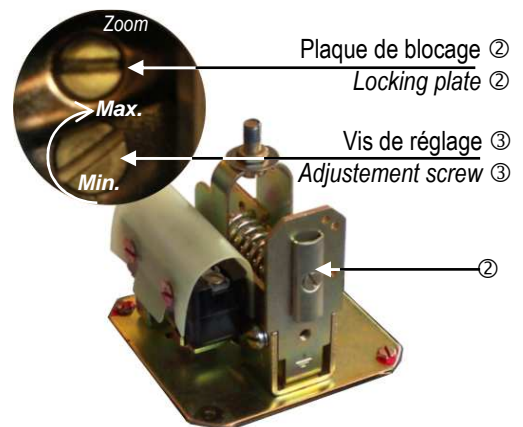
1. Unscrew the freight locking screw out of the process connection of the switch. Let the switch without any action during 3 hours before any presetting.
2. Open the cover via the upper knob ① (figure 2) of the housing.
3. Unscrew partially the locking kit ② and turn it up to access to the setting screw ③
4. Install (Vertical mounting/horizontal diaphragm) the pressure switch on a suitable bench (Full scale: 2.5mbar).
5. Operate 3 slowly cycles by increasing pressure up to the approximate value of the set point.
6. Apply to the device the requested setpoint pressure. Screw (=clockwise = increasing of the set point) or unscrew the adjustment screw ③ to obtain the switch operates.
7. Start again to the step 6 to control the setting. Then, adjust if needed.
8. Turn and tight the locking plate ②, replace the cover by screwing manually the bold ①.

## RACCORDEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION

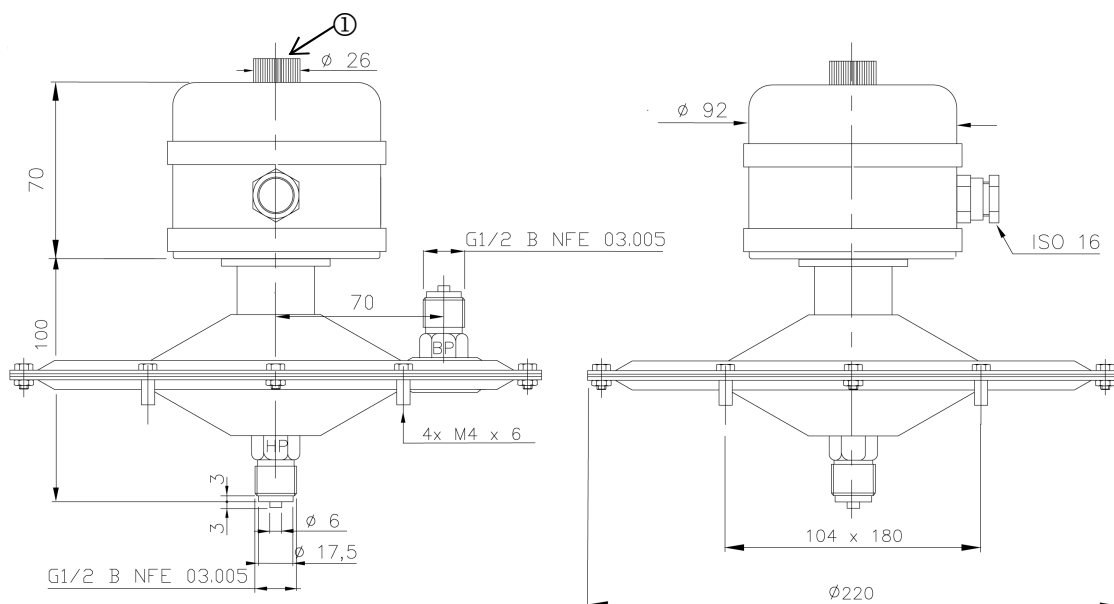


Nota : En cas de pré-réglage en usine de l'appareil, la connexion électrique se fait sur bornier / In case of presetting in our factory, the electrical connexion will be done on terminals blocks

## REGLAGE / SETTING - FIGURE 1



## PLAN D'ENCOMBREMENT / DRAWINGS - FIGURE 2



Remarques/ Notice : l'appareil doit impérativement être monté avec la membrane "à plat" / Instruments must be mounted with horizontal diaphragm.  
L'appareil peut présenter une fuite minime à la partie supérieure de la membrane / Instruments may have a minor leakage on upper part of the diaphragm flange.



FRANCE  
BELGIQUE

☎ : (+33) 1 46 12 60 00  
☎ : (+32) 2 735 5475

☎ : (+33) 1 47 35 93 98  
☎ : (+32) 2 735 1679

E mail : regulateurs@georgin.com  
E mail : info@georgin.be

www.georgin.com